

<input checked="" type="checkbox"/> 中信証券經紀(香港)有限公司 CITIC SECURITIES BROKERAGE (HK) LTD	證券帳戶號碼: Securities Account Number: <u>8987654321</u>
<input type="checkbox"/> 中信証券期貨(香港)有限公司 CITIC SECURITIES FUTURES (HK) LTD	期貨帳戶號碼: Futures Account Number: _____
<input type="checkbox"/> 中信証券經紀(香港)有限公司 CITIC SECURITIES BROKERAGE (HK) LTD	股票期權帳戶號碼: Stock Option Account Number: _____

客戶指示 CLIENT INSTRUCTION

客戶姓名 Client Name: 陳大文

請從上述帳戶處理以下指示: Please effect the following instructions from the above account(s):

- 轉帳/Fund Transfer
 - 轉帳款項至證券戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Securities Account, particulars in table below*
 - 轉帳款項至期貨戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Futures Account, particulars in table below*
 - 轉帳款項至股票期權戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Stock Option Account, particulars in table below*
- 提取/Withdrawal
 - 提取下列股票, 詳列下表; Please deliver the following securities from Securities Account, particulars in table below
 - 提取款項, 詳列下表*; Please withdraw fund, particulars in table below*
 - 口頭 (錄音記錄); Verbally (with taped recording) 親身; In person 指示日期/時間: _____
 - 口頭 (未經錄音); Verbally (without taped recording) 其他方式; Other means *Email* Instruction Date/Time: _____
- 存入/Deposit
 - 存入股票作為交收, 沽出日期為 _____, 詳列下表
Deposit of share certificates for settlement of trade done on _____, particulars in table below
 - 存入股票, 詳列下表; Deposit of share certificates, particulars in table below
 - 存入款項, 詳列下表*; Deposit of fund, particulars in table below*

本地轉帳/電匯/支票/股票*號碼 Local bank transfer / TT transfer / Cheque / Stock* NO.	收款銀行/股票名稱/支付 Beneficiary's Bank / Stock Name / Payable To*	金額/數量 Amount / Quantity	備註 Remarks
	銀行名稱: 中國銀行	1,000.00 HKD	
	銀行帳戶名稱: 陳大文		
	銀行中收戶號碼: 1234567890		
	銀行地址: 北京中安街1號		
	(銀行代碼)Swift Code: ABCDEFGH		

- 外匯兌換 / Foreign Exchange

買入貨幣及金額 BUY currency/amount _____ 賣出貨幣及金額 SELL currency/amount _____ 交收日期 Value Date: _____

請詳列有關股票交易資料 (如適用)
Please quote relevant trade details (if applicable): _____

5. 特別指示/Special Instruction: HKD200手續費請從戶口內扣除

*註明/Note:
本公司並不鼓勵客戶撥款致非戶口持有人或由非戶口持有人存入款項。客戶需要列明原因于上述列表, 經本公司考慮和批核后, 該等指示方可執行。客戶並同意背頁的彌償書。Remittance of funds to and/or deposit of fund by parties other than the account holder is not encouraged. Reason for such arrangement is required to be stated in table above for management consideration and approval before the instruction can be effected. Client also agreed to the Letter of Indemnity printed overleaf.

簽署: 陳大文 日期: 13/01/2014
Signature(s): _____ Date: _____
(客戶/獲授權人士)
Client/Authorized Person

確認簽收: _____ 日期: _____
Receipt Acknowledged By: _____ Date: _____

以下由本公司填寫:/For internal use only:		
填寫: Prepared By: _____	簽名核對: Signature Verified By: _____	結餘查核: Balance Checked By: _____
輸入: Input By: _____	輸入核對: Input Checked By: _____	批核: Approved By: _____

<input checked="" type="checkbox"/> 中信証券經紀(香港)有限公司 CITIC SECURITIES BROKERAGE (HK) LTD	證券帳戶號碼: Securities Account Number: <u>8987654321</u>
<input type="checkbox"/> 中信証券期貨(香港)有限公司 CITIC SECURITIES FUTURES (HK) LTD	期貨帳戶號碼: Futures Account Number: _____
<input type="checkbox"/> 中信証券經紀(香港)有限公司 CITIC SECURITIES BROKERAGE (HK) LTD	股票期權帳戶號碼: Stock Option Account Number: _____

客戶指示 CLIENT INSTRUCTION

客戶姓名 Client Name: Chan Da Man

請從上述帳戶處理以下指示: Please effect the following instructions from the above account(s):

- 轉帳/Fund Transfer
 - 轉帳款項至證券戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Securities Account, particulars in table below*
 - 轉帳款項至期貨戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Futures Account, particulars in table below*
 - 轉帳款項至股票期權戶口, 詳列下表*; Fund transfer to Stock Option Account, particulars in table below*
- 提取/Withdrawal
 - 提取下列股票, 詳列下表; Please deliver the following securities from Securities Account, particulars in table below
 - 提取款項, 詳列下表*; Please withdraw fund, particulars in table below*
 - 口頭 (錄音記錄); Verbally (with taped recording) 親身; In person 指示日期/時間: _____
 - 口頭 (未經錄音); Verbally (without taped recording) 其他方式; Other means Email Instruction Date/Time: _____
- 存入/Deposit
 - 存入股票作為交收, 沽出日期為 _____, 詳列下表
Deposit of share certificates for settlement of trade done on _____, particulars in table below
 - 存入股票, 詳列下表; Deposit of share certificates, particulars in table below
 - 存入款項, 詳列下表*; Deposit of fund, particulars in table below*

本地轉帳 (電匯/支票/股票號碼) Local bank transfer / TT transfer / Cheque / Stock* NO.	收款銀行/股票名稱/支付 Beneficiary's Bank / Stock Name / Payable To*	金額/數量 Amount / Quantity	備註 Remarks
	Bank Name: Bank of China	1,000.00 HKD	
	Bank Account Name: Chan Da Man		
	Bank Account NO.: 1234567890		

- 外匯兌換 / Foreign Exchange
 - 買入貨幣及金額 BUY currency/amount _____
 - 賣出貨幣及金額 SELL currency/amount _____
 - 交收日期 Value Date: _____

請詳列有關股票交易資料 (如適用)
Please quote relevant trade details (if applicable): _____

- 特別指示/Special Instruction: Please deduct the cost 200.00HKD from my account.

*註明/Note:
本公司並不鼓勵客戶撥款致非戶口持有人或由非戶口持有人存入款項。客戶需要列明原因于上述列表, 經本公司考慮和批核后, 該等指示方可執行。客戶並同意背負的彌償書。Remittance of funds to and/or deposit of fund by parties other than the account holder is not encouraged. Reason for such arrangement is required to be stated in table above for management consideration and approval before the instruction can be effected. Client also agreed to the Letter of Indemnity printed overleaf.

簽署: Chan Da Man 日期: 13/01/2014
Signature(s): _____ Date: _____
(客戶)獲授權人士 Client/Authorized Person

確認簽收: _____ 日期: _____
Receipt Acknowledged By: _____ Date: _____

以下由本公司填寫:/For internal use only:		
填寫: Prepared By: _____	簽名核對: Signature Verified By: _____	結餘查核: Balance Checked By: _____
輸入: Input By: _____	輸入核對: Input Checked By: _____	批核: Approved By: _____